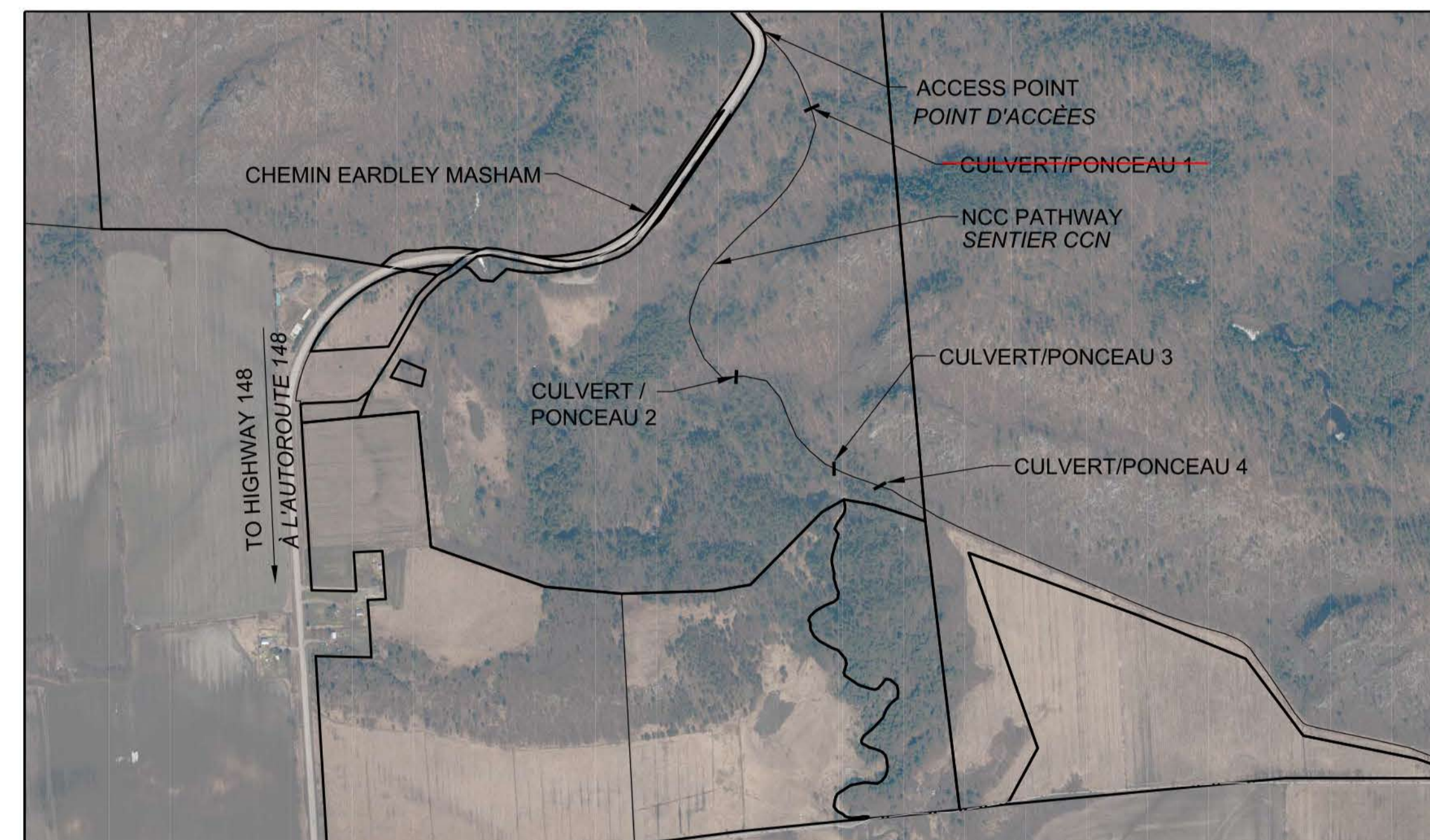


# NATIONAL CAPITAL COMMISSION *LA COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE*



## LIST OF DRAWINGS:

COVER SHEET

- 01. GENERAL NOTES AND SCOPE OF WORK
- ~~02. CULVERT 1 - GENERAL ARRANGEMENT~~
- ~~03. CULVERT 1 - REMOVALS~~
- 04. CULVERT 2 - GENERAL ARRANGEMENT
- 05. CULVERT 2 - REMOVALS
- 06. CULVERT 3 - GENERAL ARRANGEMENT
- 07. CULVERT 3 - REMOVALS
- 08. CULVERT 4 - GENERAL ARRANGEMENT
- 09. CULVERT 4 - REMOVALS

## LISTE DE DESSINS:

FRONTISPICE

- 01. NOTES GÉNÉRALES ET PORTÉE DES TRAVAUX
- ~~02. PONCEAU 1 - PLAN D'ENSEMBLE~~
- ~~03. PONCEAU 1 - ENLÈVEMENTS~~
- 04. PONCEAU 2 - PLAN D'ENSEMBLE
- 05. PONCEAU 2 - ENLÈVEMENTS
- 06. PONCEAU 3 - PLAN D'ENSEMBLE
- 07. PONCEAU 3 - ENLÈVEMENTS
- 08. PONCEAU 4 - PLAN D'ENSEMBLE
- 09. PONCEAU 4 - ENLÈVEMENTS

## EARDLEY MASHAM ROAD PEDESTRIAN/EQUESTRIAN TRAIL 3 CULVERT REPLACEMENT

## *REEMPLACEMENT DE 3 PONCEAUX SUR SENTIER PIÉTON/ÉQUESTRE DU CHEMIN EARDLEY MASHAM*

CONTRACT No. DC-3023-02-10 / *CONTRAT* No. DC-3023-02-10

GENERAL NOTES:

1. THE CONTRACTOR SHALL ENSURE CONFORMANCE OF DIMENSIONS AND DETAILS SHOWN ON THE CONTRACT DRAWINGS.
2. ALL TREES TO BE PROTECTED. NO TREES AND/OR BRANCHES ARE TO BE REMOVED WITHOUT THE EXPRESS CONSENT OF THE NCC REPRESENTATIVE.
3. ALL WORK SHALL MEET OR EXCEED ALL APPLICABLE MTQ STANDARDS AS FOLLOWS:
  - MG-20 SHALL BE SUPPLIED AND PLACED IN ACCORDANCE WITH MTQ STANDARDS (BNQ 2560-114).
  - EXCAVATION SHALL BE CARRIED OUT IN ACCORDANCE WITH MTQ STANDARDS.
4. THE CONTRACTOR IS RESPONSIBLE FOR ALL DE-WATERING WORK AS REQUIRED TO CARRY OUT WORK IN THE DRY INCLUDING ACQUISITION OF PERMITS.
5. ALL ENVIRONMENTAL PROTECTION SYSTEMS SHALL BE FULL EFFECTIVE IN PREVENTING CONTAMINATION OF THE WATERWAY AND ENVIRONMENT. THE CONTRACTOR SHALL OBTAIN APPROVALS FOR ENVIRONMENTAL PROTECTION SCHEMES FROM ALL AUTHORITIES HAVING JURISDICTION.
6. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETERS UNLESS NOTED OTHERWISE. ALL ELEVATIONS ARE IN METERS.
7. THE CONTRACTOR'S PRICE FOR THE WORK SHALL INCLUDE ALL LABOUR, EQUIPMENT, MATERIAL AND TRANSPORTATION NECESSARY TO COMPLETE THE WORK INCLUDING ANY AND ALL INCIDENTAL WORK WHETHER OR NOT EXPLICITLY DETAILED ON THE CONTRACT DRAWINGS BUT REQUIRED FOR PROPER PERFORMANCE AND COMPLETION OF THE WORK AS PER THE DRAWINGS AND SPECIFICATIONS.
8. THE SCOPE OF WORK ON THIS DRAWING IS PROVIDED FOR GENERAL INFORMATION ONLY AND SHALL NOT BE CONSTRUED AS EXHAUSTIVE.
9. THESE DRAWINGS ARE TO BE READ IN CONJUNCTION WITH THE ACCOMPANYING SPECIFICATION AND CONTRACT DOCUMENTS. IN THE EVENT OF CONTRADICTIONS SEEK ADVICE OF NCC REPRESENTATIVE. IF THE NCC REPRESENTATIVE IS NOT AVAILABLE, THE CONTRACT DOCUMENTS REMAIN THE HIGHEST AUTHORITY, FOLLOWED BY ADDITIONAL NCC WRITTEN DOCUMENTS OR ADDENDA, THE SPECIFICATIONS, AND FINALLY THE DRAWINGS.
10. AFTER EXCAVATION, THE FOUNDING SOILS WILL BE INSPECTED BY NCC GEOTECHNICAL CONSULTANT TO ENSURE COMPLIANCE WITH HIS RECOMMENDATIONS. FURTHER EXCAVATION MAY BE REQUIRED FOLLOWING HIS INSPECTION.
11. THE EARDLEY ESCARPMENT HOSTS THE HIGHEST NUMBER OF ENDANGERED OR THREATENED PLANT SPECIES IN ALL OF THE PROVINCE OF QUEBEC. THE CONTRACTOR SHALL TAKE EXTREME CARE WORKING WITHIN THIS AREA TO MINIMIZE DAMAGE TO EXISTING VEGETATION. THE CONTRACT ADMINISTRATOR IS TO BE CONSULTED REGARDING ANY SITE DISTURBANCE TO ENSURE THAT SIGNIFICANT SPECIES ARE NOT DAMAGED.

SCOPE OF WORK TYPICAL FOR ALL LOCATIONS:

- A INSTALL ENVIRONMENTAL PROTECTION MEASURES
- B INSTALL CONSTRUCTION ENCLOSURES / FENCING
- C ESTABLISH SITE ACCESS / EQUIPMENT ACCESS
- D REMOVE EXISTING CULVERT STRUCTURES
- E EXCAVATE FOR NEW CULVERTS
- F DEWATER STRUCTURES EXCAVATION AS REQUIRED
- G SUPPLY AND INSTALL NEW CULVERTS
- H PLACE GRANULAR MG20 BEDDING FOR NEW CULVERTS
- I INSTALL NEW CORRUGATED STEEL PIPE CULVERTS
- J BACKFILL AND RESTORE / RAISE GRADE AS APPLICABLE
- K GRADE STREAM EMBANKMENTS
- L PLACE RIP-RAP/ROCK FILL EMBANKMENT PROTECTION AND RIP-RAP ALONG BOTTOM OF CULVERTS
- M REMOVE CONSTRUCTION ENCLOSURES
- N PLACE TOPSOIL AND SEED AT ALL AREAS DISTURBED BY THE WORK
- O RESTORE SITE TO EXISTING CONDITIONS
- P REMOVE ENVIRONMENTAL PROTECTION MEASURES (AT A TIME APPROVED BY NCC REPRESENTATIVE)

NOTES GÉNÉRALES:

1. L'ENTREPRENEUR DOIT ASSURER LA CONFORMITÉ DE TOUS DIMENSIONS ET DÉTAILS INDIQUÉS SUR LES DESSINS CONTRACTUELS.
2. TOUS LES ARBRES DOIVENT ÊTRE PROTÉGÉS. AUCUNS ARBRES OU BRANCHES SERONT ENLEVÉ SANS L'APPROBATION EXPRESS DU REPRÉSENTANT DE LA CCN.
3. TOUS LES TRAVAUX DOIVENT ATTEINDRE OU DÉPASSER TOUTES LES NORMES APPLICABLES DU MTQ COMME SUIV:
  - FOURNIR ET PLACER LE MG-20 EN CONFORMITÉ AVEC LES NORMES DU MTQ (BNQ2560-114)
  - EXCAVER EN CONFORMITÉ AVEC LES NORMES DU MTQ.
4. L'ENTREPRENEUR EST RESPONSABLE POUR TOUS LES TRAVAUX D'ASSÈCHEMENT REQUIS POUR EFFECTUER LES TRAVAUX À SEC INCLUANT L'ACQUISITION DE PERMIS.
5. TOUTES LES MESURES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT DOIVENT ÊTRE COMPLÈTEMENT EFFICACES POUR PRÉVENIR LA CONTAMINATION DU COURS D'EAU ET DE L'ENVIRONNEMENT. L'ENTREPRENEUR DOIT OBTENIR L'APPROBATION POUR TOUTES MESURES DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT DE TOUTES LES AGENCES PUBLIQUES AYANT JURIDICTION.
6. TOUTES LES DIMENSIONS SONT EN mm SAUF INDICATION CONTRAIRE. TOUS ELEVATION SONT EN METRES.
7. LE PRIX DE SOUMISSION DE L'ENTREPRENEUR DOIT COMPRENDRE TOUS LA MAIN D'OEUVRE, LES ÉQUIPEMENTS, LES MATÉRIAUX ET LE TRANSPORT NÉCESSAIRES POUR EFFECTUER TOUS LES TRAVAUX DE CE CONTRAT. GECI DOIT COMPRENDRE TOUS TRAVAUX AUXILIAIRES QUI NE SONT PEUT ÊTRE PAS CATÉGORIQUEMENT INDIQUÉS AUX PLANS CONTRACTUELS MAIS QUI SONT NÉCESSAIRES POUR COMPLÉTER LES TRAVAUX INDIQUÉS AUX PLANS ET DEVIS.
8. LA PORTÉE DES TRAVAUX INDIQUÉE SUR CE DESSIN N'EST PAS EXHAUSTIVE ET EST FOURNIE COMME NFORMATION GÉNÉRALE SEULEMENT.
9. LIRE CES DESSINS AVES LES DEVIS ET DOCUMENTS CONTRACTUELS CONNEXES. RAPPORTER TOUTES CONTRADICTIONS AU REPRÉSENTANT DE LA CCN. SI LE REPRÉSENTANT DE LA CCN N'EST PAS DISPONIBLE, LES DOCUMENTS CONTRACTUELS ONT LA PLUS HAUTE AUTORITÉ SUIVI PAR TOUS AUTRES DOCUMENTS ÉCRITS DE LA CCN AU LES ADDENDAS, LES DEVIS ET FINALEMENT LES PLANS.
10. APRÈS L'EXCAVATION, LES SOLS DE FONDATION, L'INGÉNIEUR EN GÉOTECHNIQUE DE LA CCN EFFECTUERA UNE INSPECTION POUR ASSURER LA CONFORMITÉ AVEC SES RECOMMANDATION. DE L'EXCAVATIONS SUPPLÉMENTAIRES SERA PEUT-ÊTRE NÉCESSAIRES SUIVANT L'INSPECTION.
11. L'ESCARPMENT EARDLEY, ABRITE LE PLUS GRAND NOMBRE D'ESPÈCES DE PLANTES EN VOIE DE DISPARITION OU MENACÉES DE TOUTE LA PROVINCE DE QUEBEC. LORSQU'IL TRAVAILLERA DANS LE SECTEUR, L'ENTREPRENEUR DEVRA METTRE UN SOIN EXTRÊME À RÉDUIRE AU MINIMIM LES DOMMAGES À LA VÉGÉTATION EXISTANTE. IL FAUDRA CONSULTER L'ADMINISTRATEUR DU CONTRACT AU SUJET DE LA PERTURBATION DU CHANTIER, AFIN DE VOIR À CE QUE DES ESPÈCES IMPORTANTES NE SOIECT PAS ENDOMMAGÉES.

PORTÉ DES TRAVAUX TYPIQUE POUR CHAQUE ENDRIT

- A METTRE EN PLACE LES MESURES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
- B METTRE EN PLACE L'ENCEINTE / CLÔTURE DE CONSTRUCTION
- C ÉTABLIR L'ACCÈS AU CHANTIER / POUR LA MACHINERIE
- D ENLEVER LES PONCEAUX EXISTANT
- E EXCAVER POUR LES NOUVEAUX PONCEAUX
- F ASSÉCHER L'EXCAVATION AU BESOIN
- G FOURNIR ET INSTALLER LES NOUVEAUX PONCEAUX
- H PLACER DU MATÉRIAUX GRANULAIRE MG20 POUR LE LIT DES NOUVEAUX PONCEAUX
- I METTRE EN PLACE DES NOUVEAUX PONCEAUX DE TUYAUX ONDULÉ EN ACIER
- J REMBLAYER ET RESTAURER / MONTER LE NIVEAU DU SENTIER TEL QU'APPLICABLE
- K NIVELER BERGES DU RUISSEAU
- L PLACER DU RIP-RAP AU LONG DES BERGES ET AU LONG DU LIT DES PONCEAUX
- M ENLEVER LES ENCEINTES DE CONSTRUCTION
- N PLACER DE LA TERRE VÉGÉTALE ET DES SEMENCES À TOUS LES ENDROITS DÉRANGÉS PAR LES TRAVAUX
- O RÉTABLIR LE CHANTIER AUX CONDITIONS EXISTANTES
- P ENLEVER LES MESURES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (AU TEMPS APPROUVÉ PAR LE REPRÉSENTANT DE LA CCN)

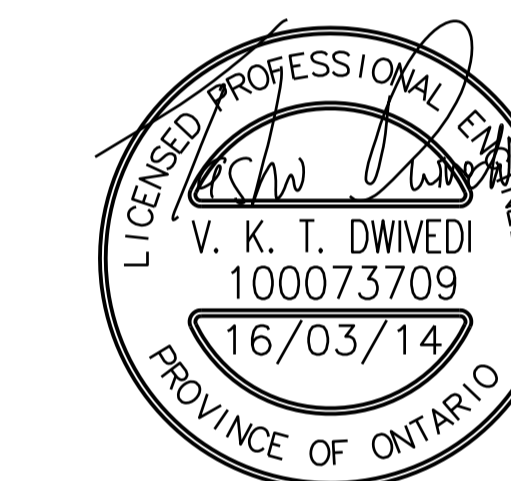
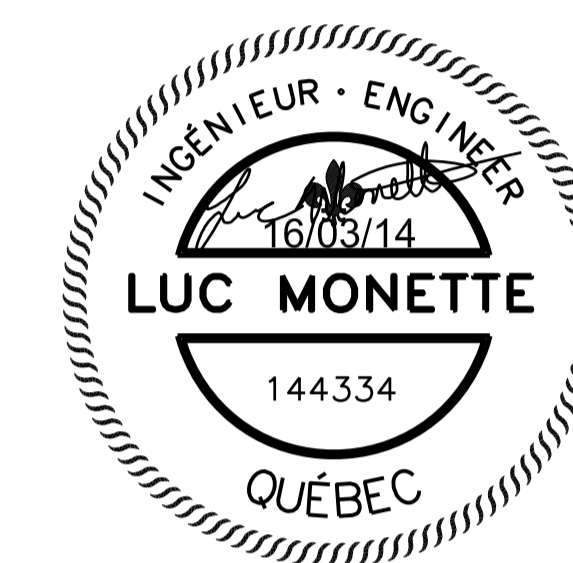


Real Estate Management, Design and Construction Branch  
Direction de la gestion de l'immobilier, design et construction

Design and Construction Division  
Division design et construction

director - Calude Robert - directeur

consultant  
expert-conseil



issued or revised émis ou révisé		
no.	description	date
1	ISSUED FOR TENDER	14/03/16

project  
projet  
EARDLEY MASHAM ROAD  
PEDESTRIAN / EQUESTRIAN TRAIL  
4 CULVERT REPLACEMENT  
REMPLACEMENT DE 4 PONCEAUX  
SUR LE SENTIER PIÉTON /  
ÉQUESTRE DU CHEMIN EARDLEY  
MASHAM

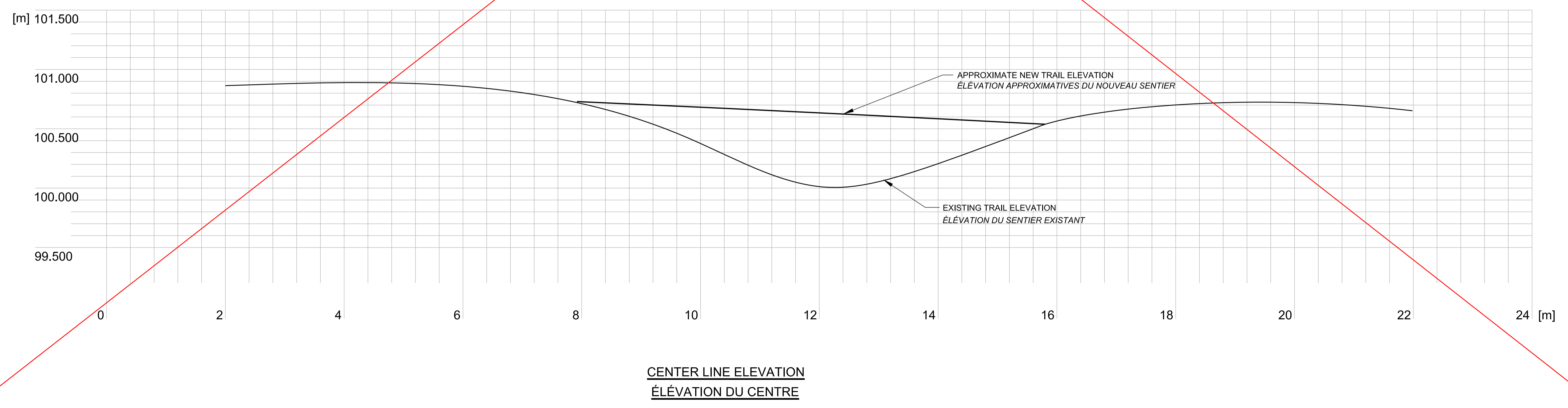
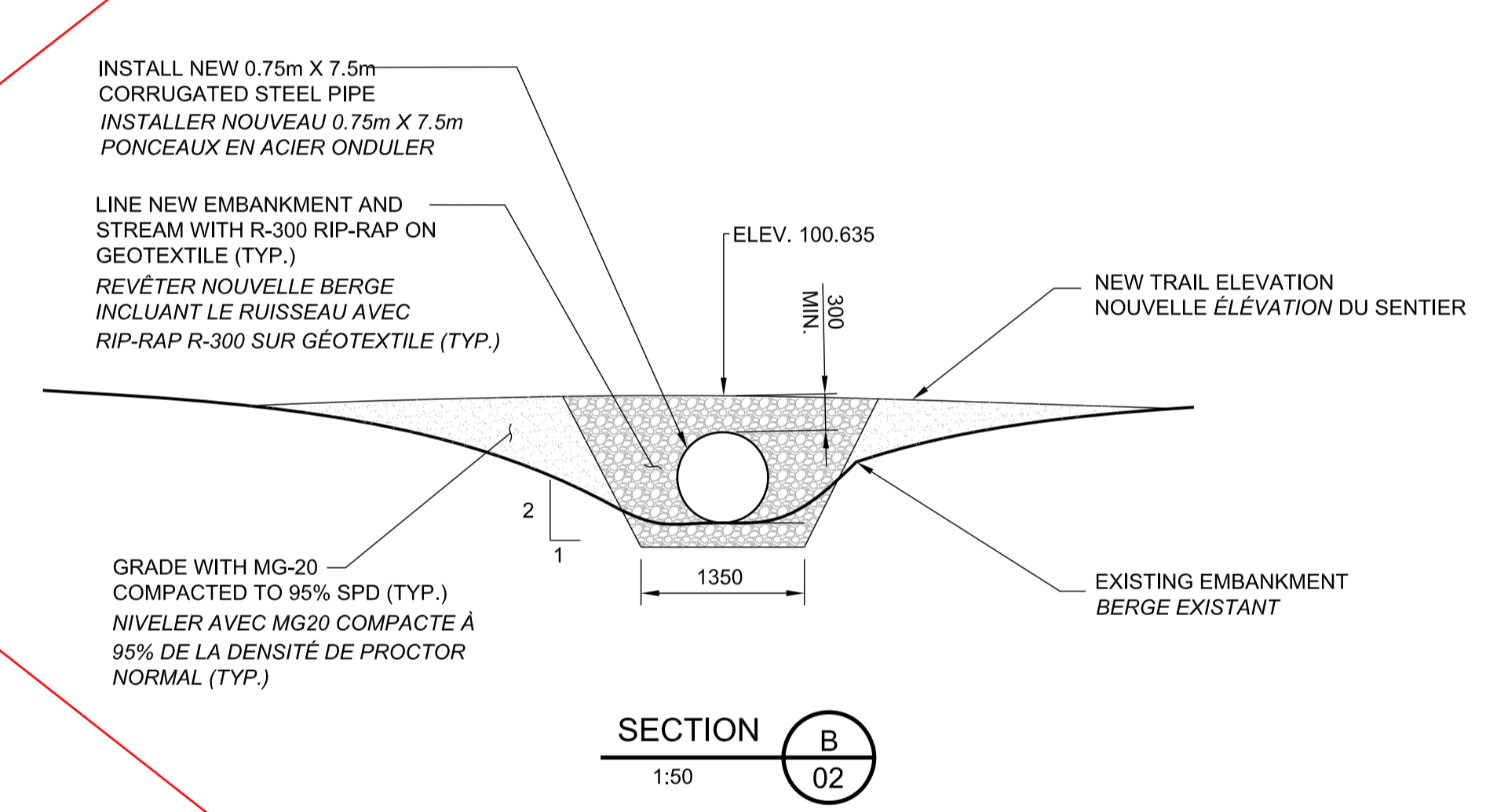
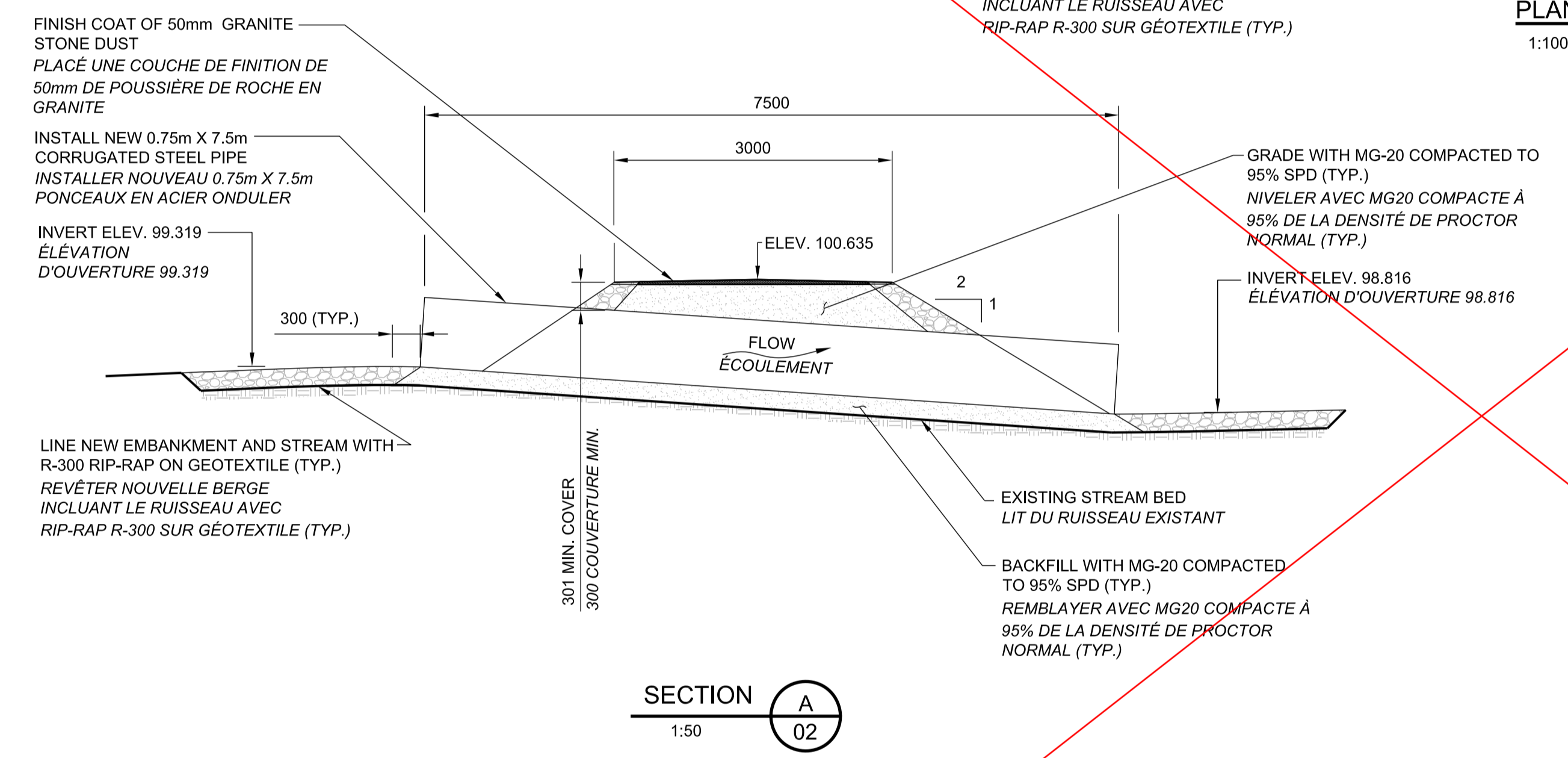
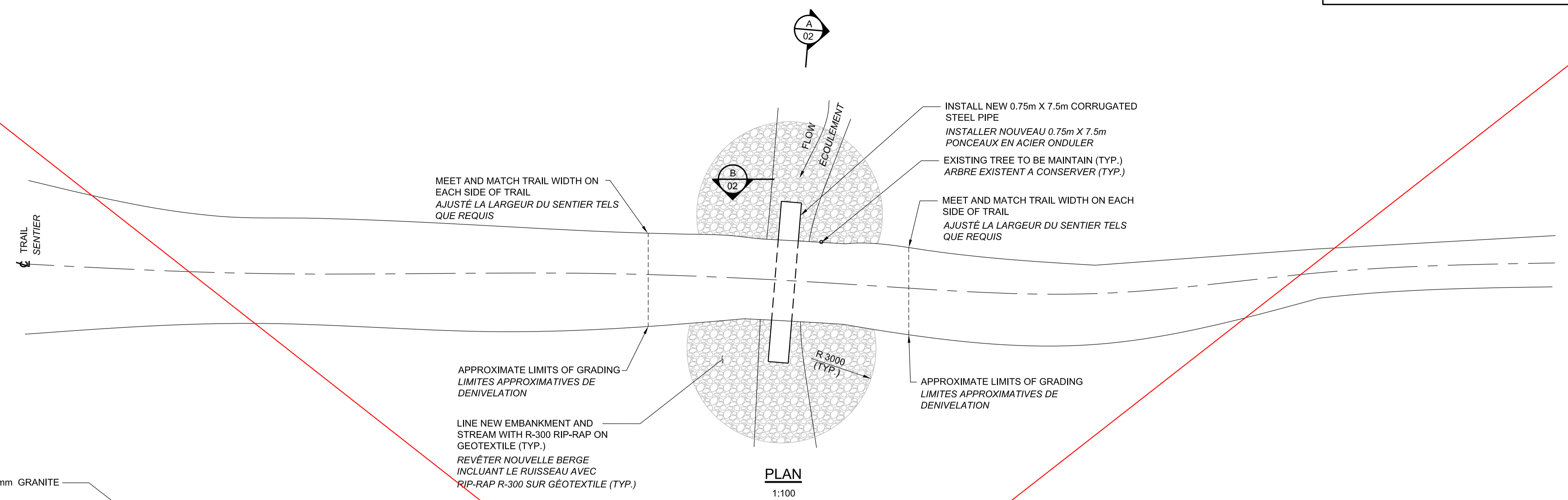
drawing  
dessin

GENERAL NOTES AND SCOPE OF WORK  
NOTES GÉNÉRALES ET PORTÉE DES TRAVAUX

approved by  
approuvé par TASHI DWIVEDI  
designed by  
conçu par LUC MONETTE  
drawn by  
dessiné par M.Q.  
date 7 NOVEMBER 2015 scale AS SHOWN  
no. du projet de la CCN sheet no. de la feuille



NOTES  
1. DRAWING SHALL BE READ IN CONJUNCTION WITH NOTES ON DRAWING 01



no.	description	date
1	ISSUED FOR TENDER	14/03/16

project  
projet

EARDLEY MASHAM ROAD  
PEDESTRIAN / EQUESTRIAN TRAIL  
4 CULVERT REPLACEMENT  
REPLACEMENT DE 4 PONCEAUX  
SUR LE SENTIER PIÉTON /  
ÉQUESTRE DU CHEMIN EARDLEY  
MASHAM

drawing  
dessin

~~CULVERT 1 - GENERAL ARRANGEMENT  
PONCEAU 1 - PLAN D'ENSEMBLE~~

approved by  
approuvé par TASHI DWIVEDI

designed by  
conçu par LUC MONETTE

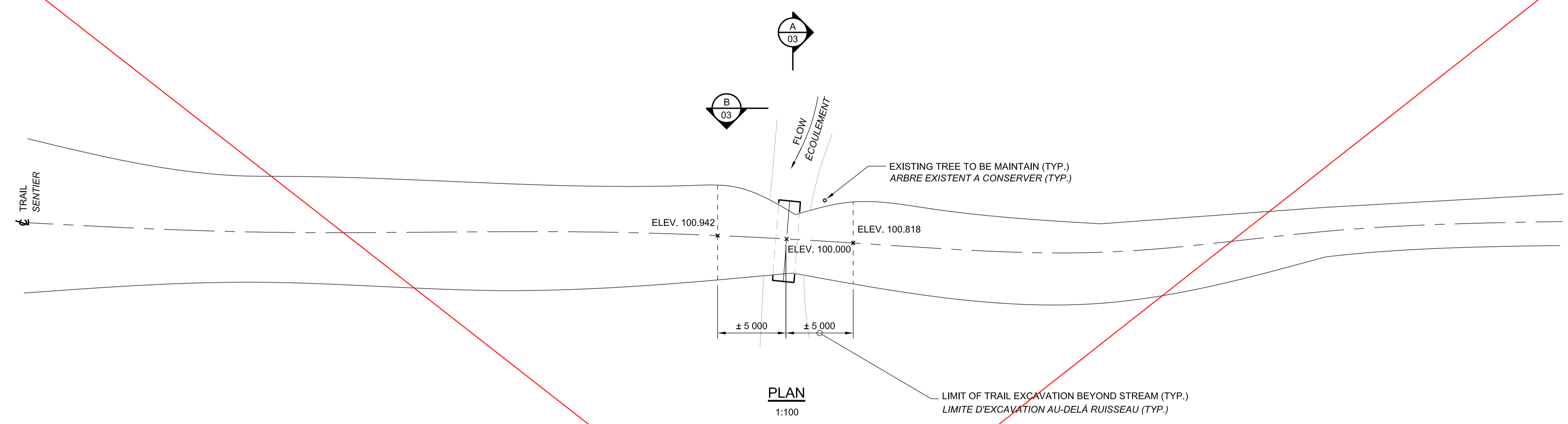
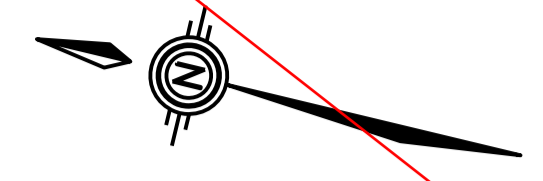
drawn by  
dessiné par M.Q.

date 7 NOVEMBER 2015 scale AS SHOWN  
16/03/14 échelle

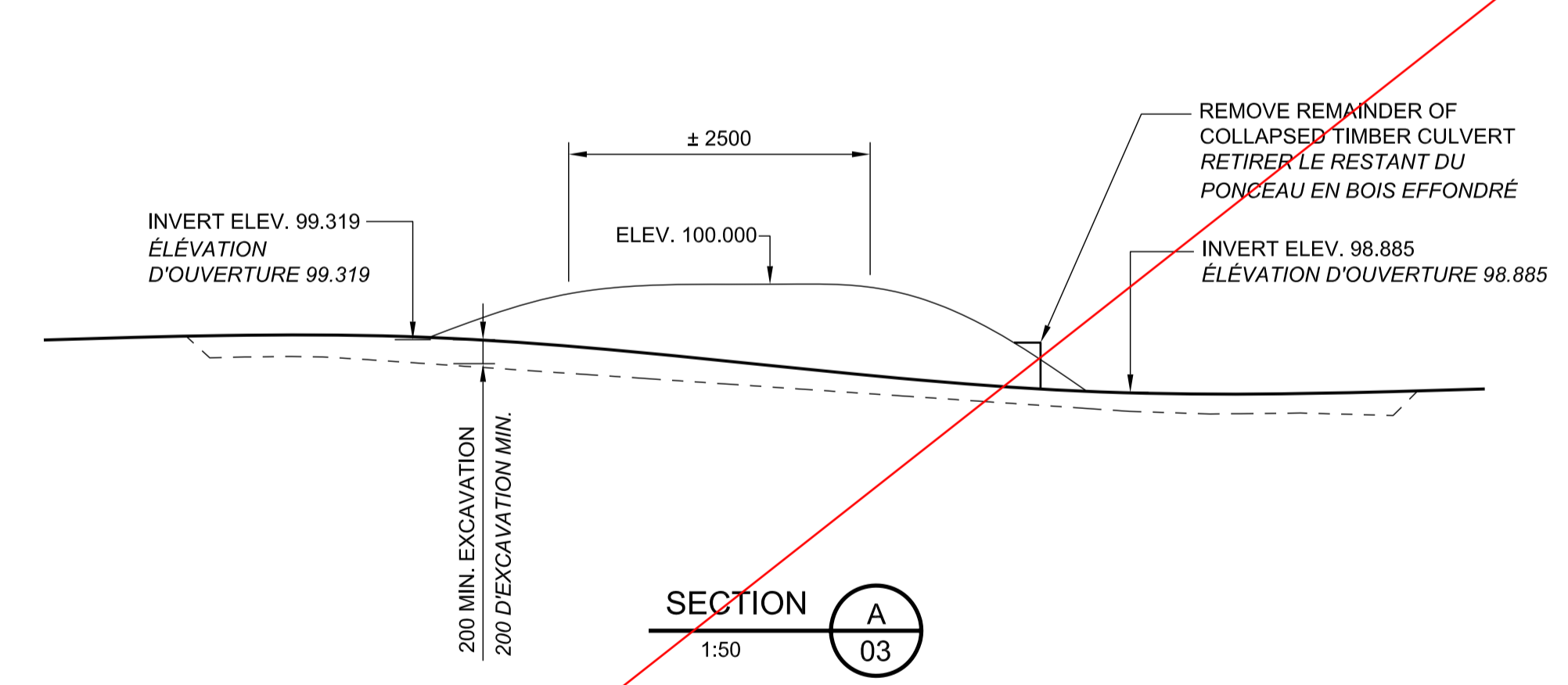
NCC project no. sheet no.  
no. du projet de la CCN no. de la feuille

DC-3023-02-10

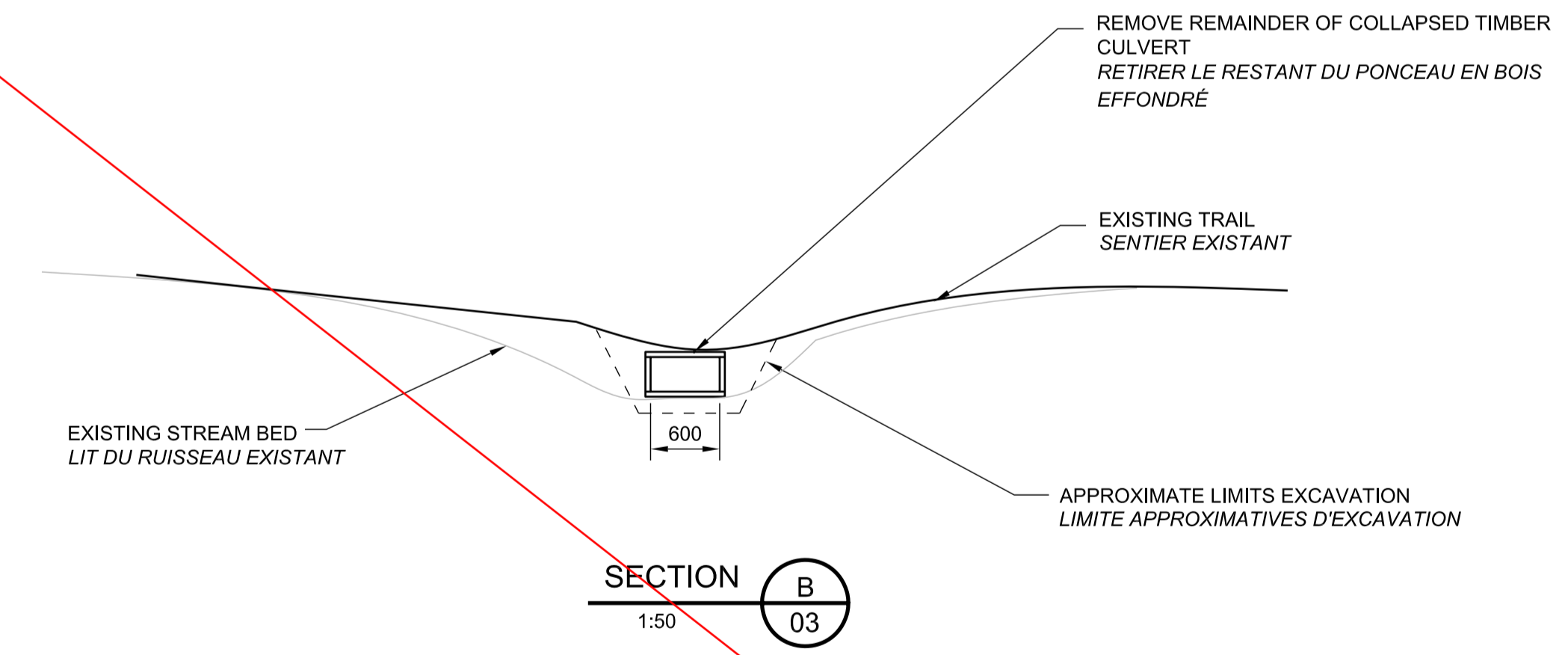
NOTES  
1. DRAWING SHALL BE READ IN CONJUNCTION WITH NOTES ON DRAWING 01



PLAN  
1:100



SECTION A  
1:50  
03



SECTION B  
1:50  
03

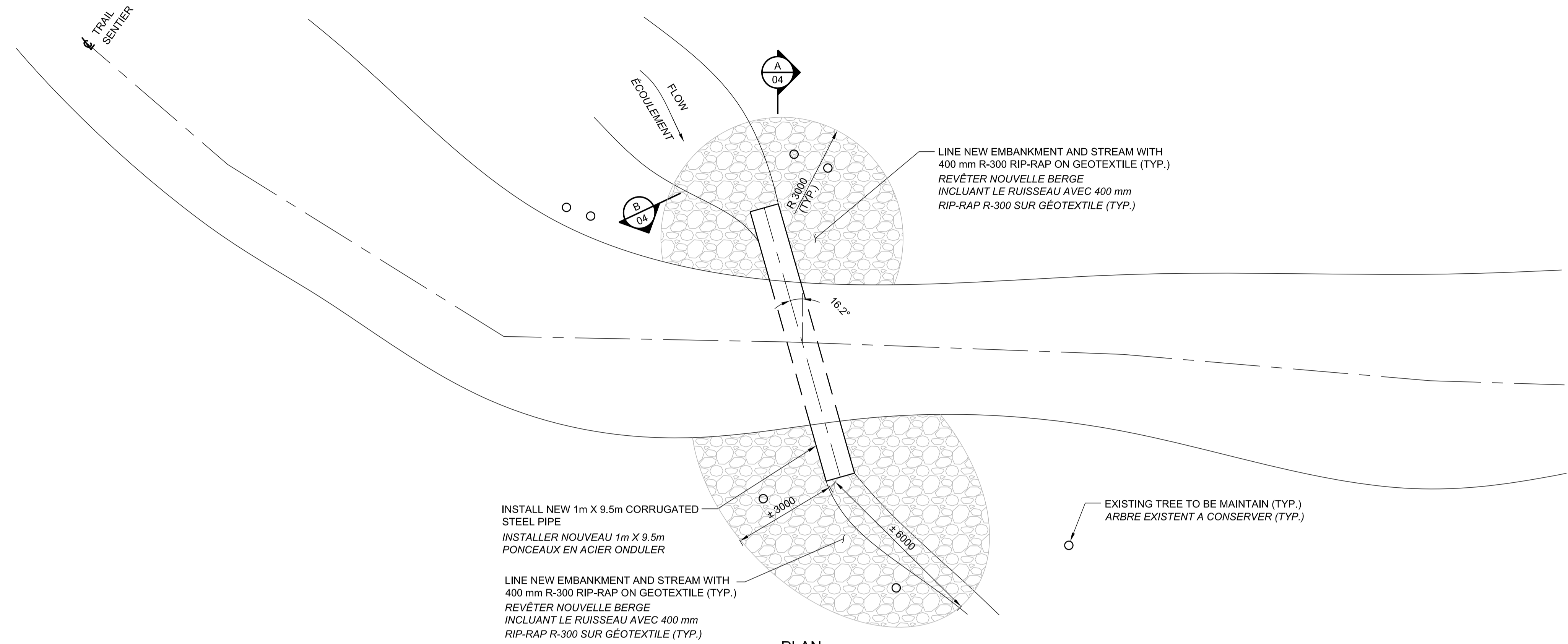
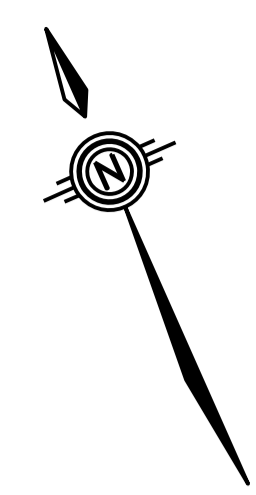


Issued or revised / émis ou révisé		
no.	description	date
1	ISSUED FOR TENDER	14/03/16

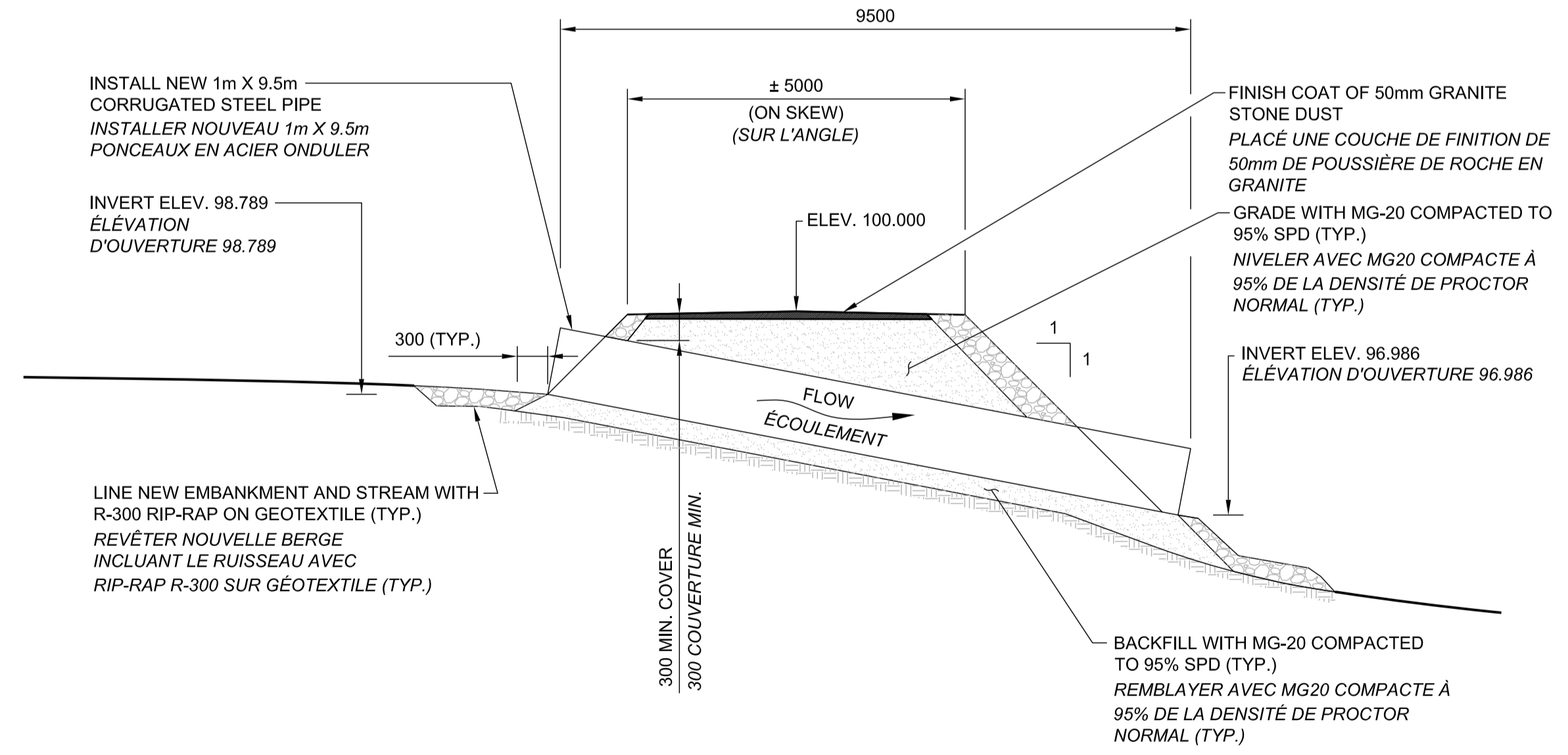
project / projet  
EARDLEY MASHAM ROAD  
PEDESTRIAN / EQUESTRIAN TRAIL  
4 CULVERT REPLACEMENT  
REPLACEMENT DE 4 PONCEAUX  
SUR LE SENTIER PIÉTON /  
ÉQUESTRE DU CHEMIN EARDLEY  
MASHAM

drawing / dessin  
~~CULVERT 1 - REMOVALS~~  
~~PONCEAU 1 - ENLÈVEMENTS~~

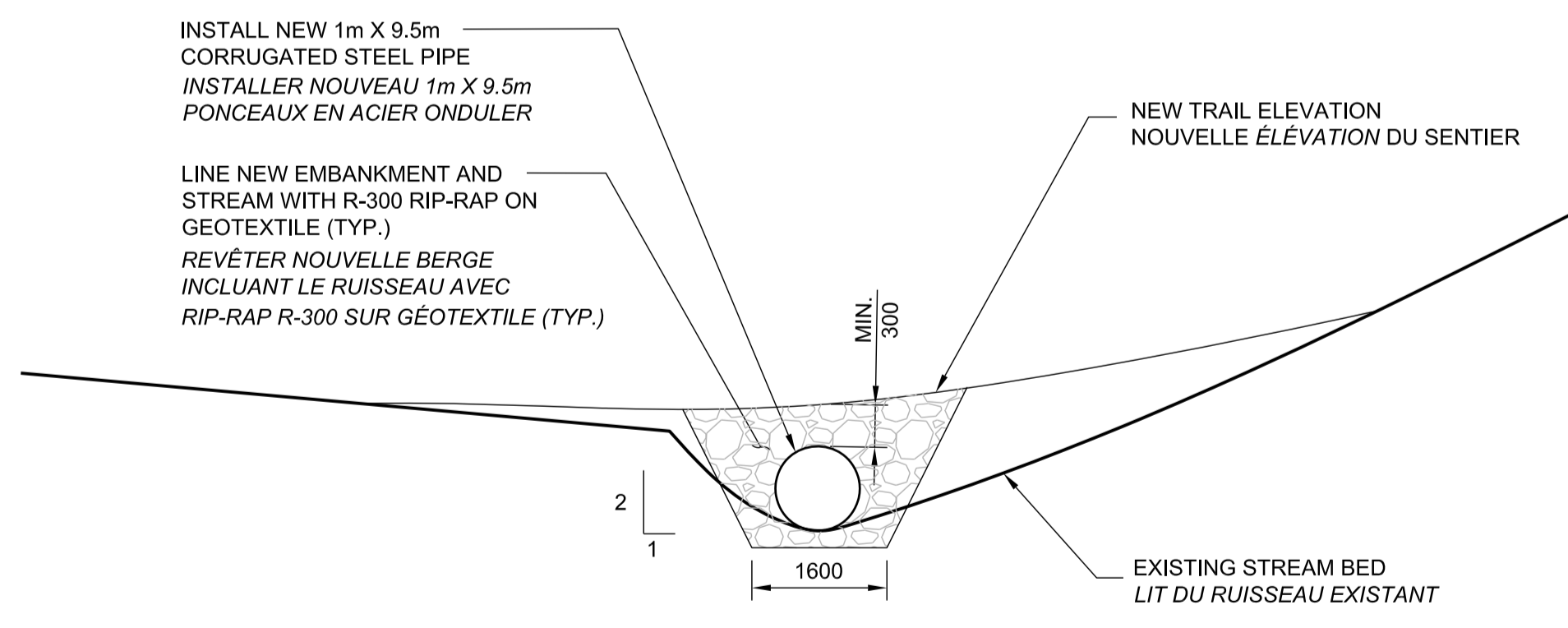
approved by / approuvé par TASHI DWIVEDI  
designed by / conçu par LUC MONETTE  
drawn by / dessiné par M.Q.  
date 7 NOVEMBER 2015 / 14 NOVEMBRE 2015 scale / échelle AS SHOWN  
NCC project no. / no. du projet de la CCN sheet no. / no. de la feuille  
DC-3023-02-10



PLAN  
1:100



SECTION A  
1:75  
04



SECTION B  
1:75  
04

no.	description	date
1	ISSUED FOR TENDER	14/03/16

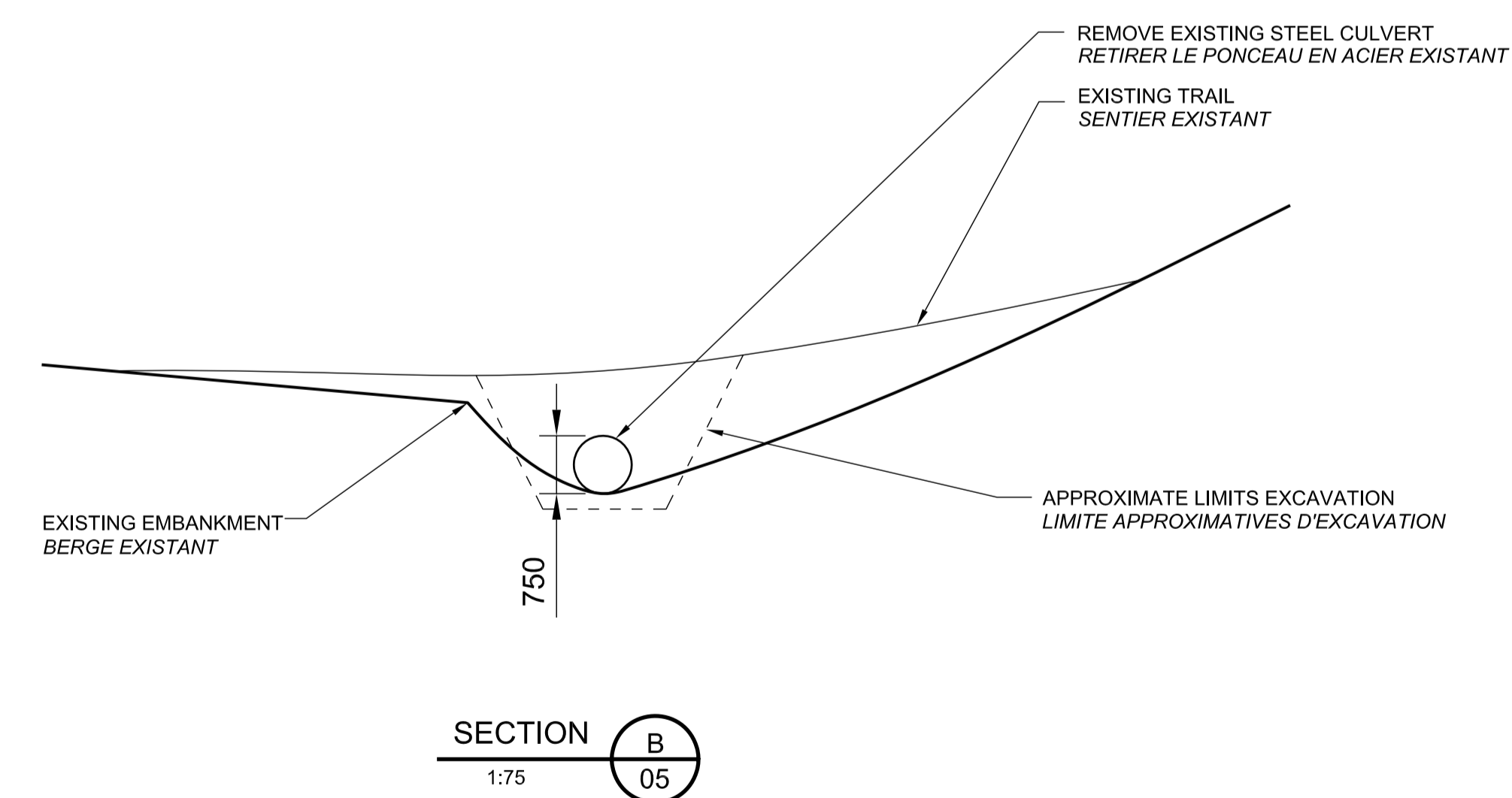
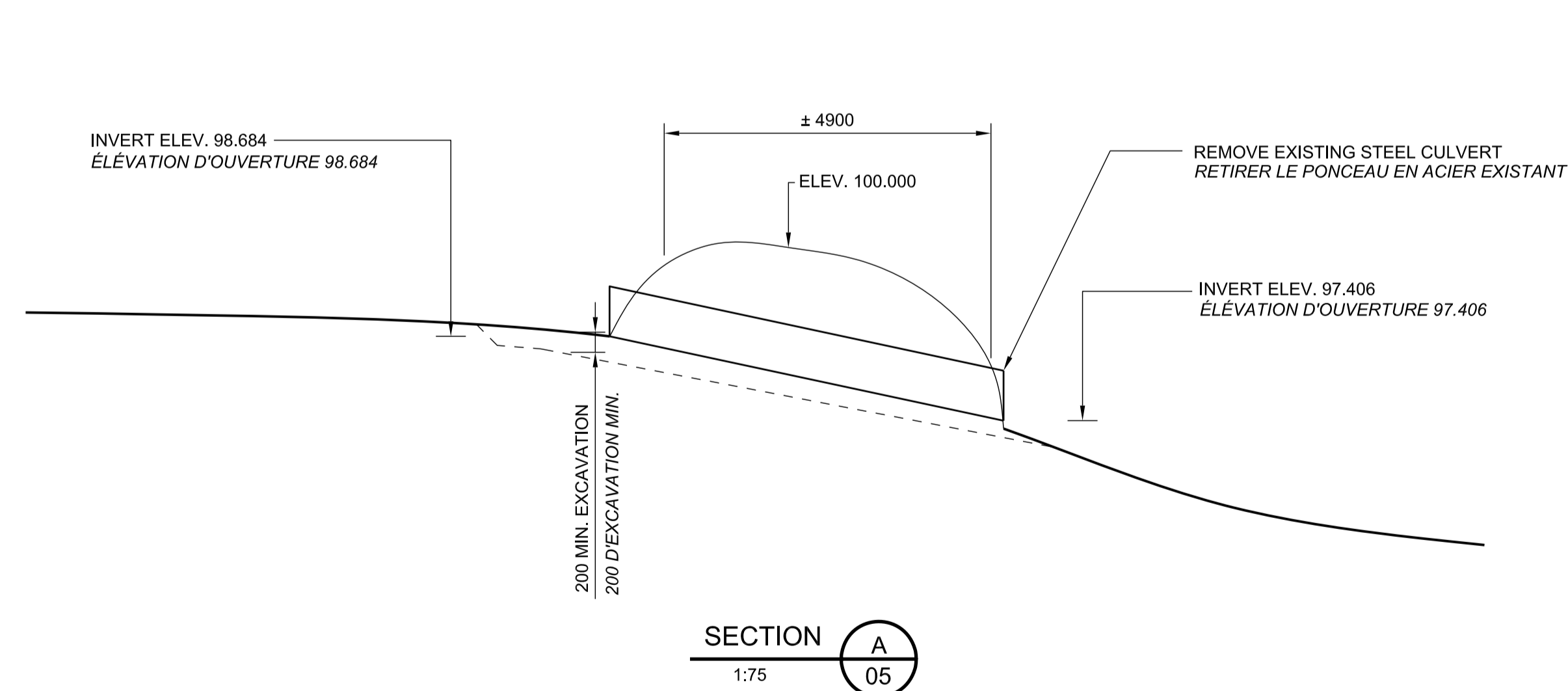
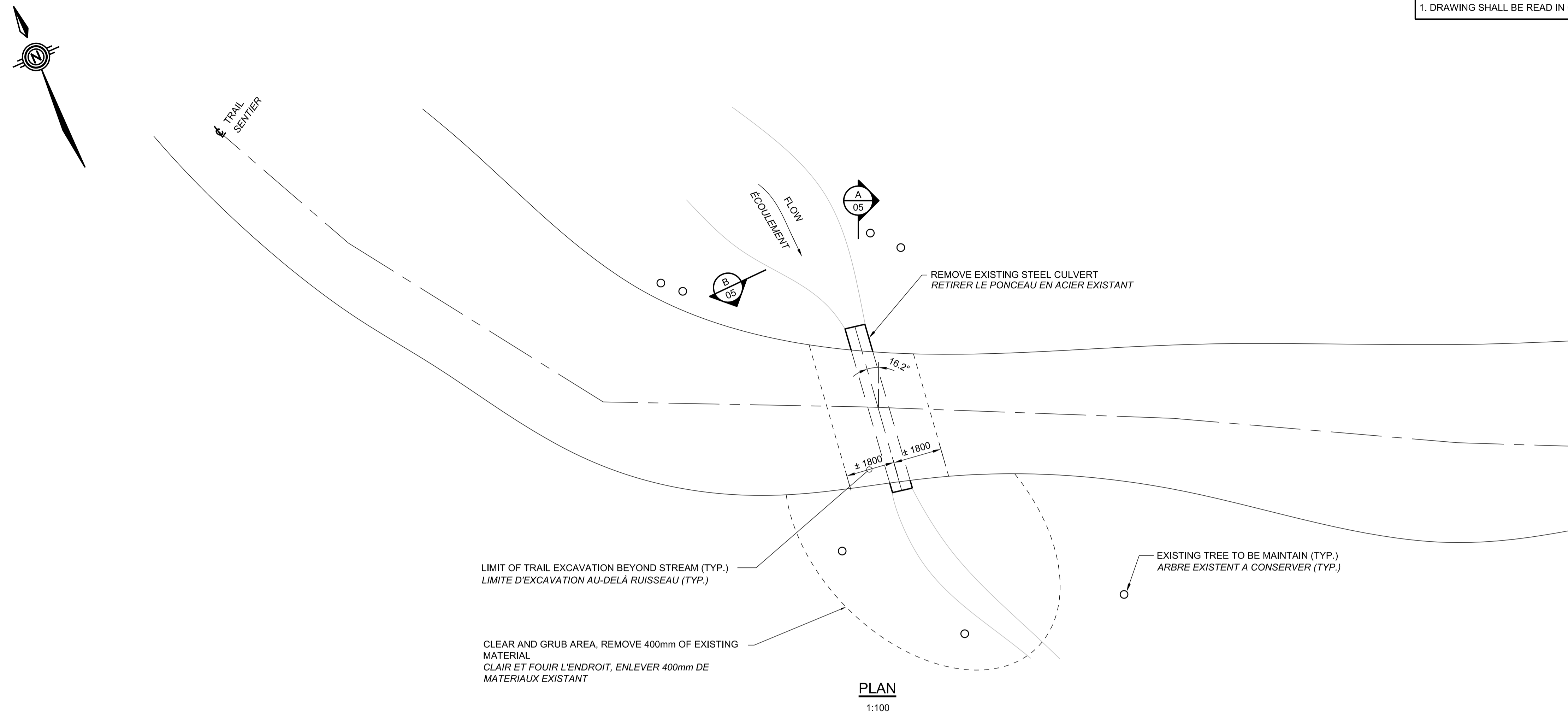
project  
EARDLEY MASHAM ROAD  
PEDESTRIAN / EQUESTRIAN TRAIL  
4 CULVERT REPLACEMENT  
REPLACEMENT DE 4 PONCEAUX  
SUR LE SENTIER PIÉTON /  
ÉQUESTRE DU CHEMIN EARDLEY  
MASHAM

CULVERT 2 - GENERAL  
ARRANGEMENT  
PONCEAU 2 - PLAN D'ENSEMBLE

approved by / approuvé par	TASHI DWIVEDI
designed by / conçu par	LUC MONETTE
drawn by / dessiné par	M.Q.
date	7 NOVEMBER 2015 / 16/03/14
scale / échelle	AS SHOWN
NCC project no. / no. du projet de la CCN	DC-3023-02-10
sheet no. / no. de la feuille	04



NOTES  
1. DRAWING SHALL BE READ IN CONJUNCTION WITH NOTES ON DRAWING 01



issued or revised  
émis ou révisé

no.	description	date
1	ISSUED FOR TENDER	14/03/16

project  
projet

EARDLEY MASHAM ROAD  
PEDESTRIAN / EQUESTRIAN TRAIL  
4 CULVERT REPLACEMENT  
REPLACEMENT DE 4 PONCEAUX  
SUR LE SENTIER PIÉTON /  
ÉQUESTRE DU CHEMIN EARDLEY  
MASHAM

drawing  
dessin

CULVERT 2 - REMOVALS  
PONCEAU 2 - ENLÈVEMENTS

approved by  
approuvé par TASHI DWIVEDI

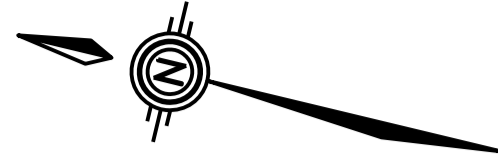
designed by  
conçu par LUC MONETTE

drawn by  
dessiné par M.Q.

date 7 NOVEMBER 2015 scale  
échelle AS SHOWN

NCC project no. sheet no.  
no. du projet de la CCN no. de la feuille

DC-3023-02-10 05



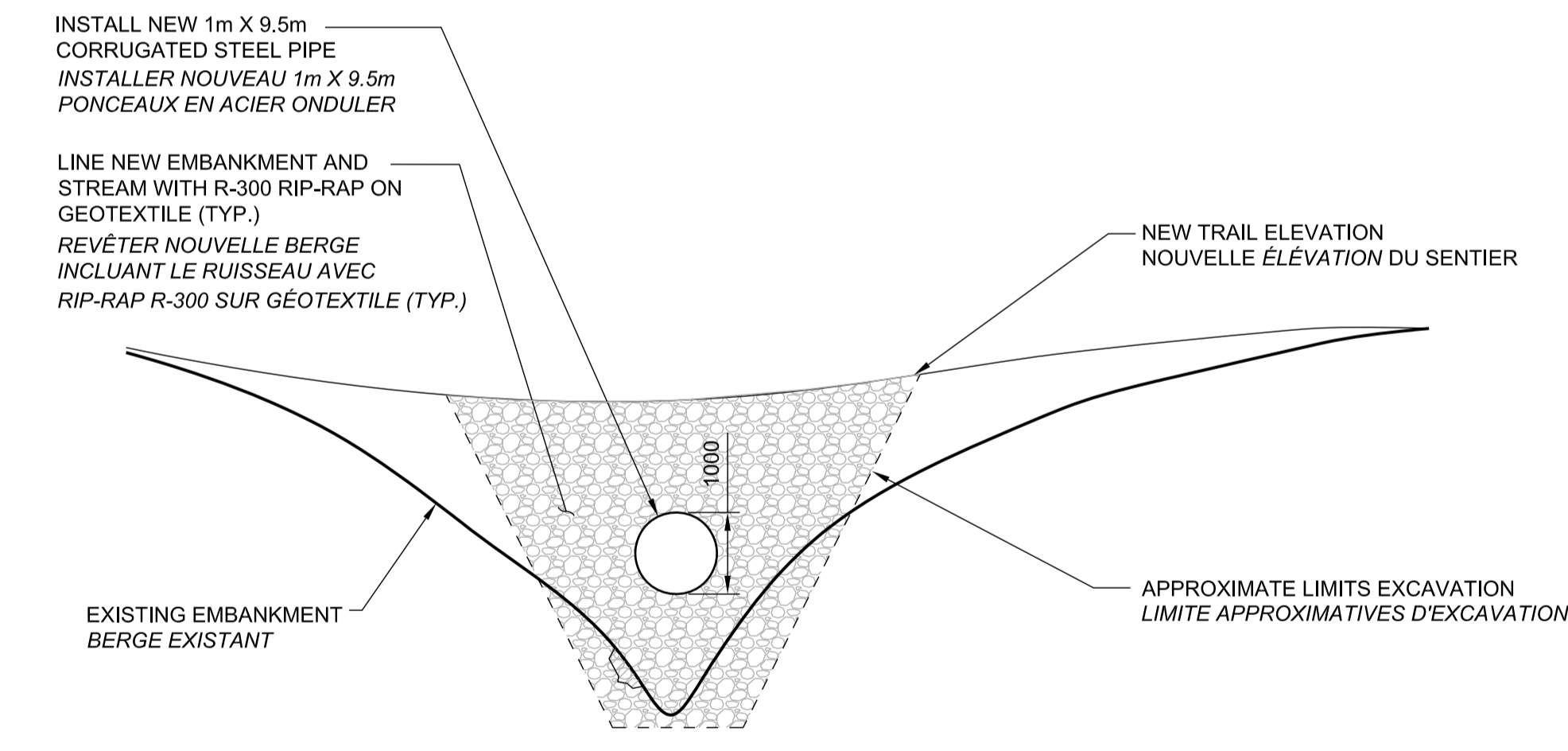
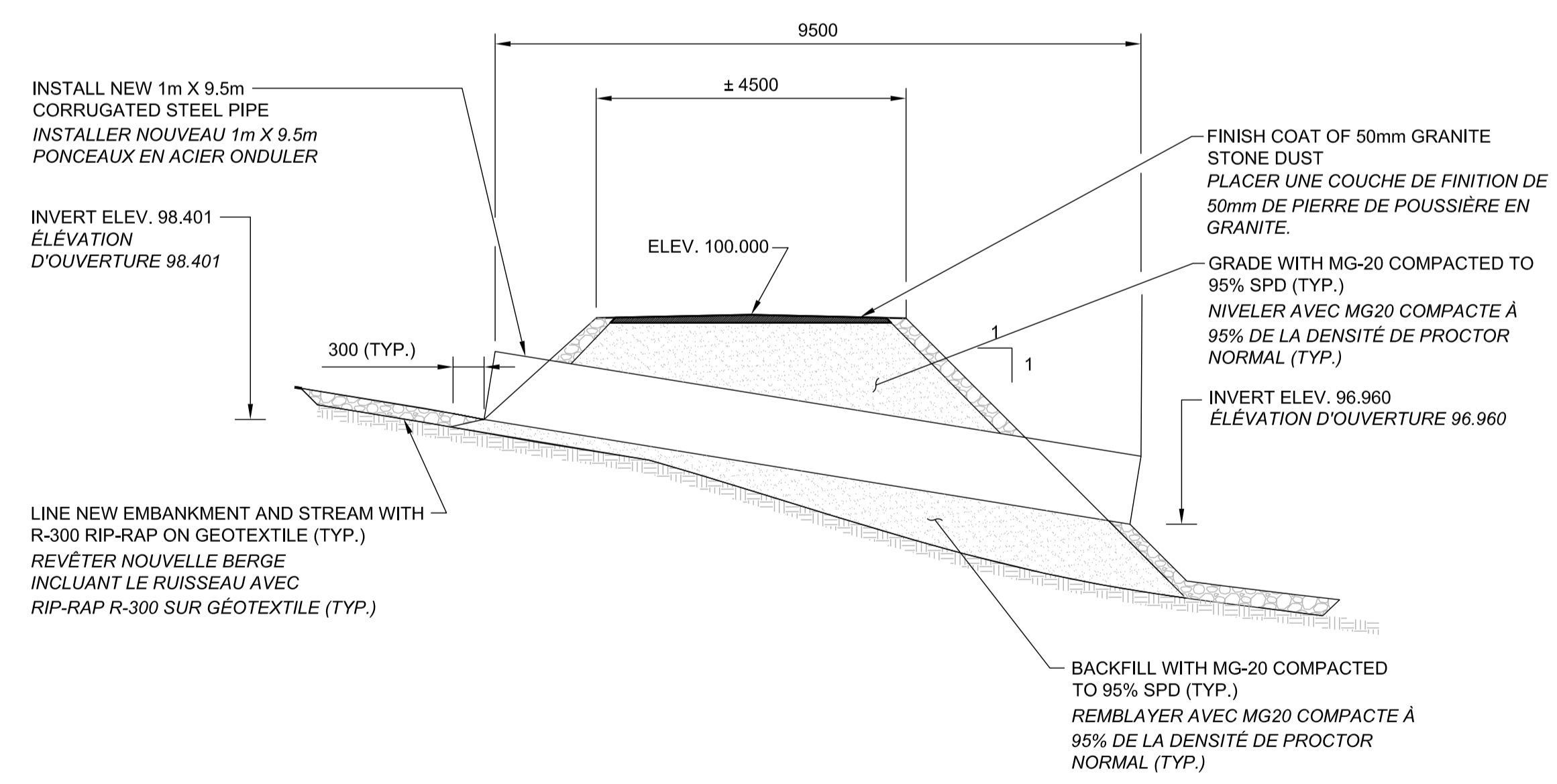
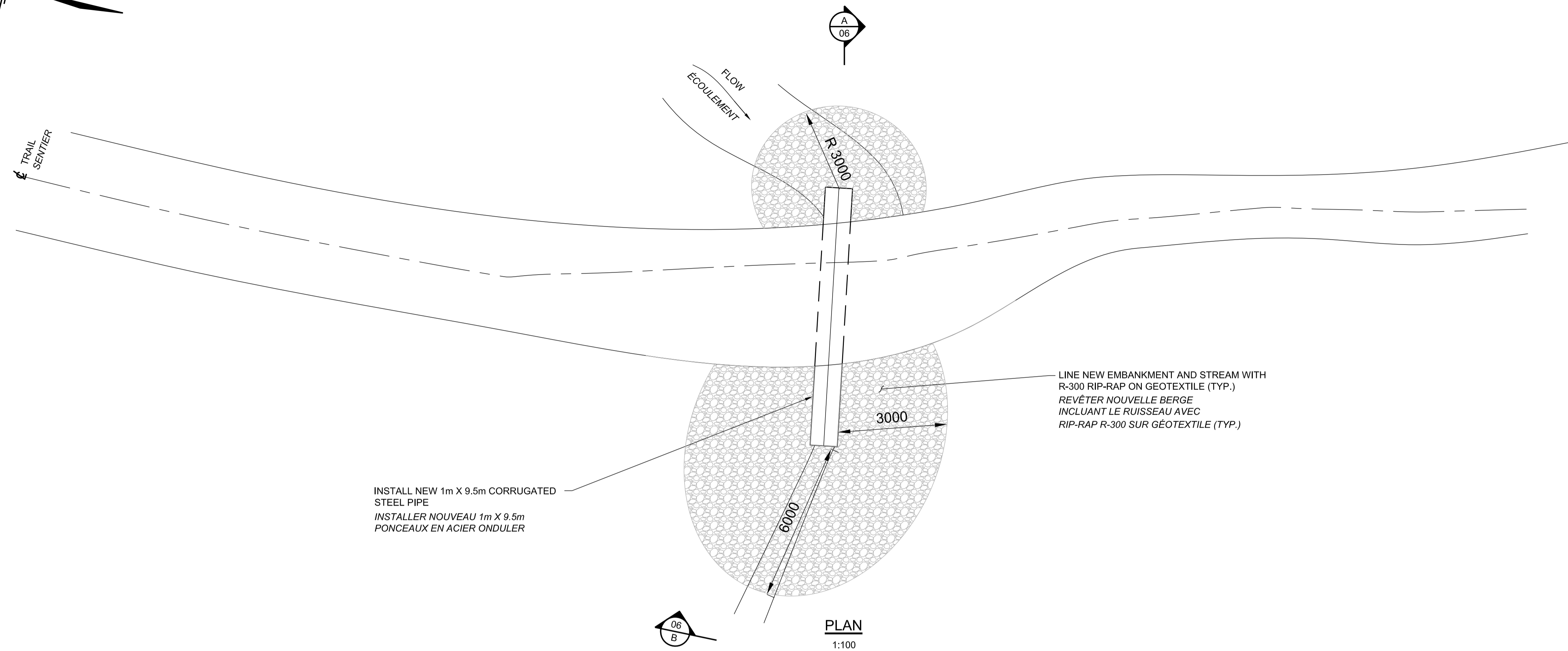
NOTES  
1. DRAWING SHALL BE READ IN CONJUNCTION WITH NOTES ON DRAWING 01

Real Estate Management, Design and Construction Branch  
Direction de la gestion de l'immobilier, design et construction

Design and Construction Division  
Division design et construction

director - Claude Robert - directeur

consultant  
expert-conseil



émis ou révisé issued or revised		
no.	description	date
1	ISSUED FOR TENDER	14/03/16

project  
projet

**EARDLEY MASHAM ROAD  
PEDESTRIAN / EQUESTRIAN TRAIL  
4 CULVERT REPLACEMENT  
REPLACEMENT DE 4 PONCEAUX  
SUR LE SENTIER PIÉTON /  
ÉQUESTRE DU CHEMIN EARDLEY  
MASHAM**

drawing  
dessin

**CULVERT 3 - GENERAL  
ARRANGEMENT  
PONCEAU 3 - PLAN D'ENSEMBLE**

approved by  
approuvé par TASHI DWIVEDI

designed by  
conçu par LUC MONETTE

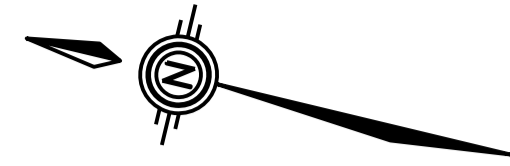
drawn by  
dessiné par M.Q.

date 7 NOVEMBER 2015 scale  
échelle AS SHOWN

NCC project no. sheet no.  
no. du projet de la CCN no. de la feuille

DC-3023-02-10 06





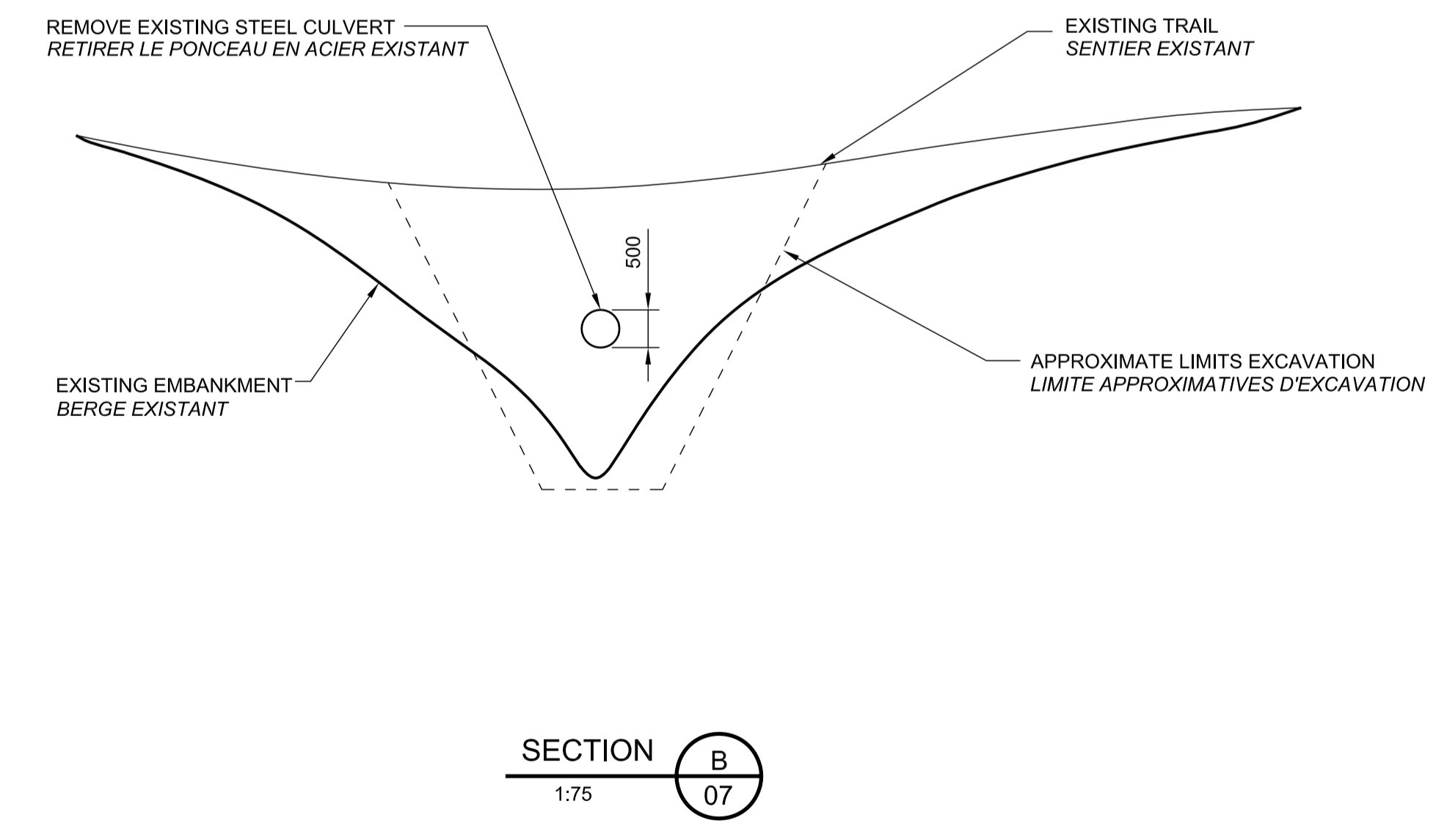
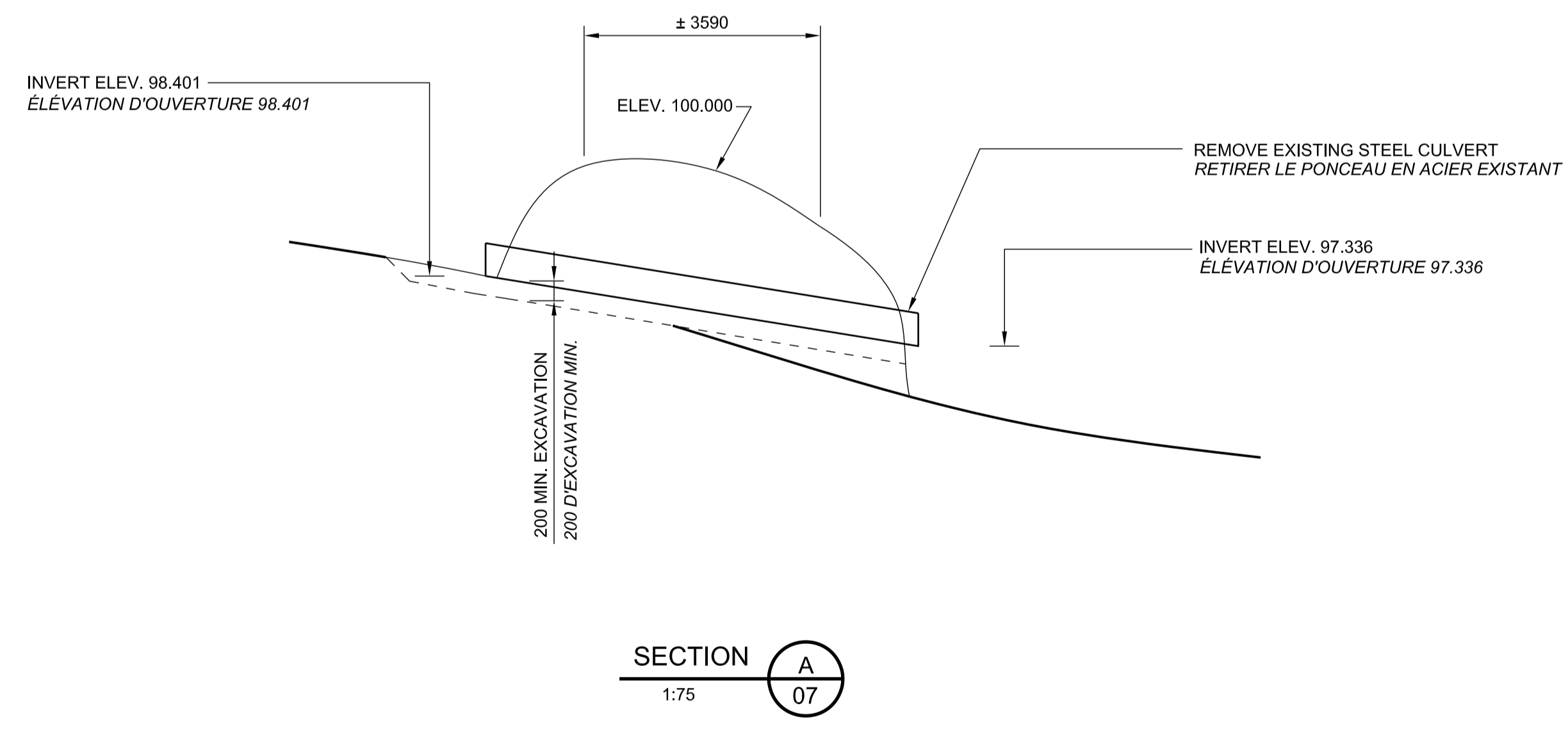
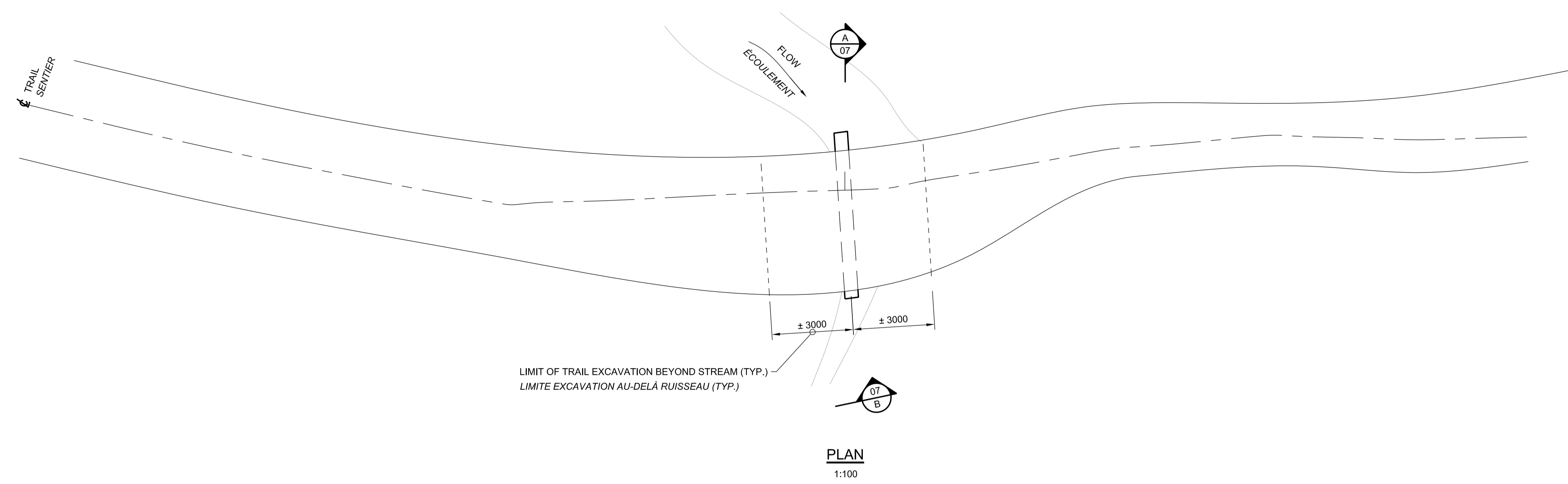
NOTES  
1. DRAWING SHALL BE READ IN CONJUNCTION WITH NOTES ON DRAWING 01

Real Estate Management, Design and Construction Branch  
Direction de la gestion de l'immobilier, design et construction

Design and Construction Division  
Division design et construction

director - Claude Robert - directeur

consultant  
expert-conseil



issued or revised / émis ou révisé		
no.	description	date
1	ISSUED FOR TENDER	14/03/16

project / projet  
**EARDLEY MASHAM ROAD  
PEDESTRIAN / EQUESTRIAN TRAIL  
4 CULVERT REPLACEMENT  
REMPLACEMENT DE 4 PONCEAUX  
SUR LE SENTIER PIÉTON /  
ÉQUESTRE DU CHEMIN EARDLEY  
MASHAM**

drawing / dessin  
**CULVERT 3 - REMOVALS  
PONCEAU 3 - ENLÈVEMENTS**

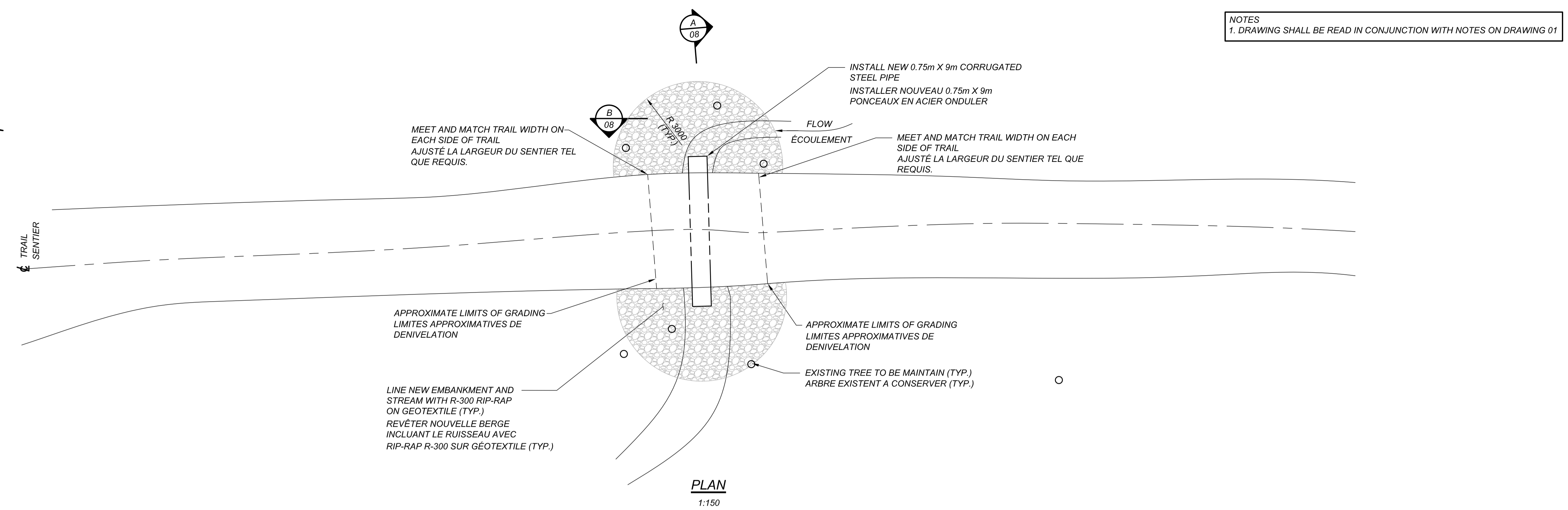
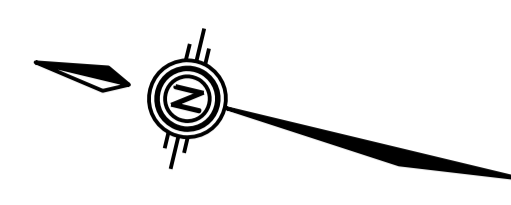
approved by / approuvé par: TASHI DWIVEDI  
designed by / conçu par: LUC MONETTE  
drawn by / dessiné par: M.Q.  
date: 7 NOVEMBER 2015 / 7 NOVEMBRE 2015  
scale / échelle: AS SHOWN  
NCC project no. / no. du projet de la CCN: DC-3023-02-10  
sheet no. / no. de la feuille: 07

15523 - 02.dwg  
20/02/2016

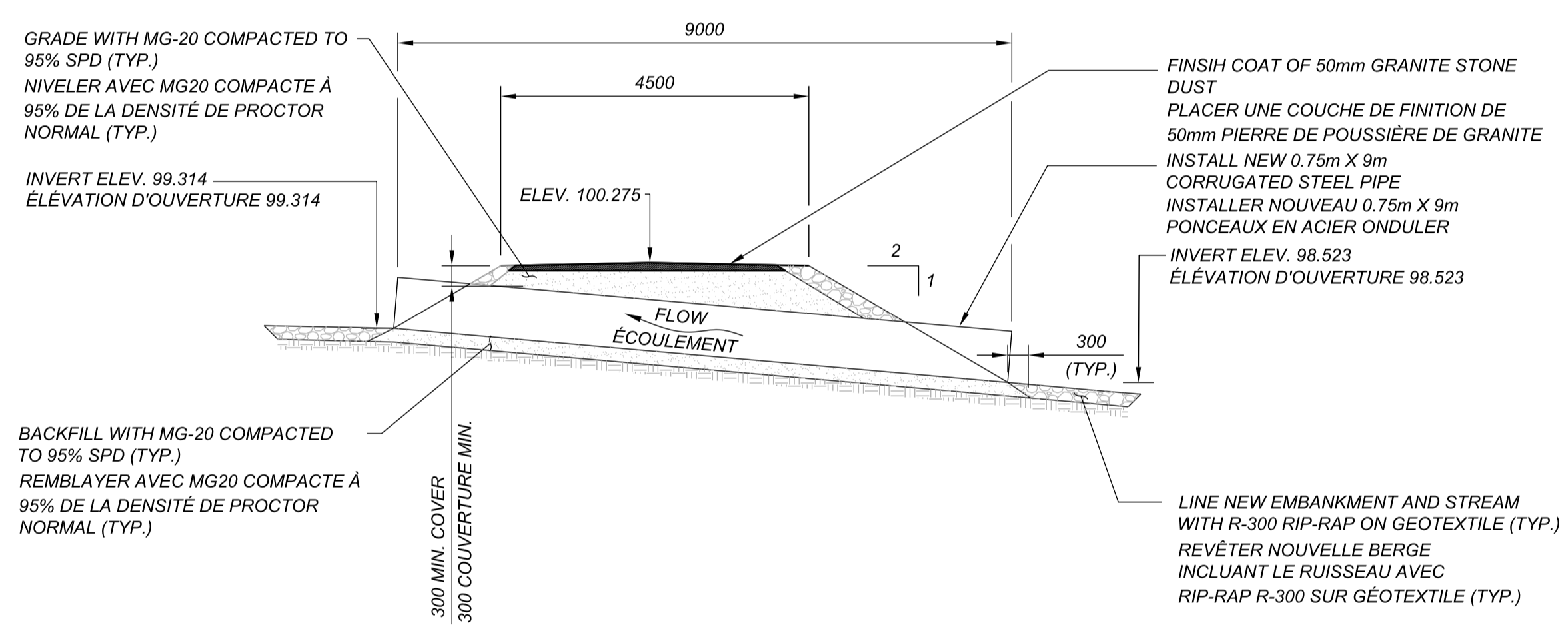




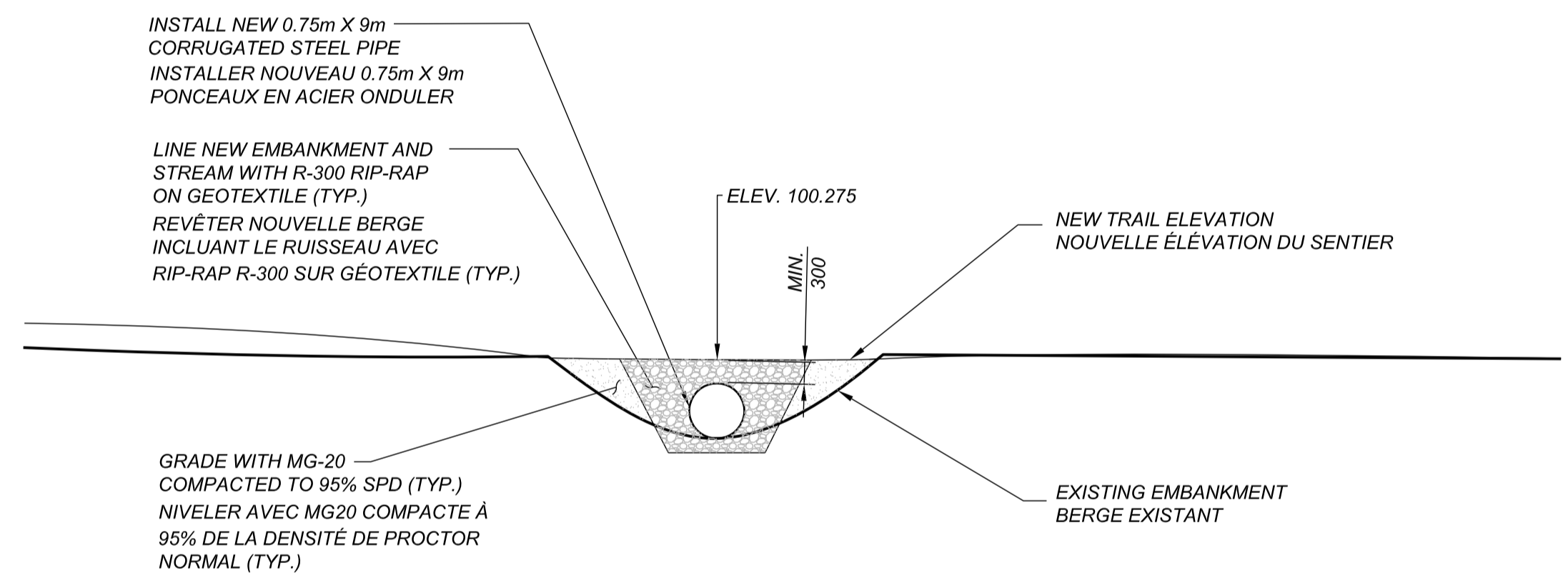
NOTES  
1. DRAWING SHALL BE READ IN CONJUNCTION WITH NOTES ON DRAWING 01



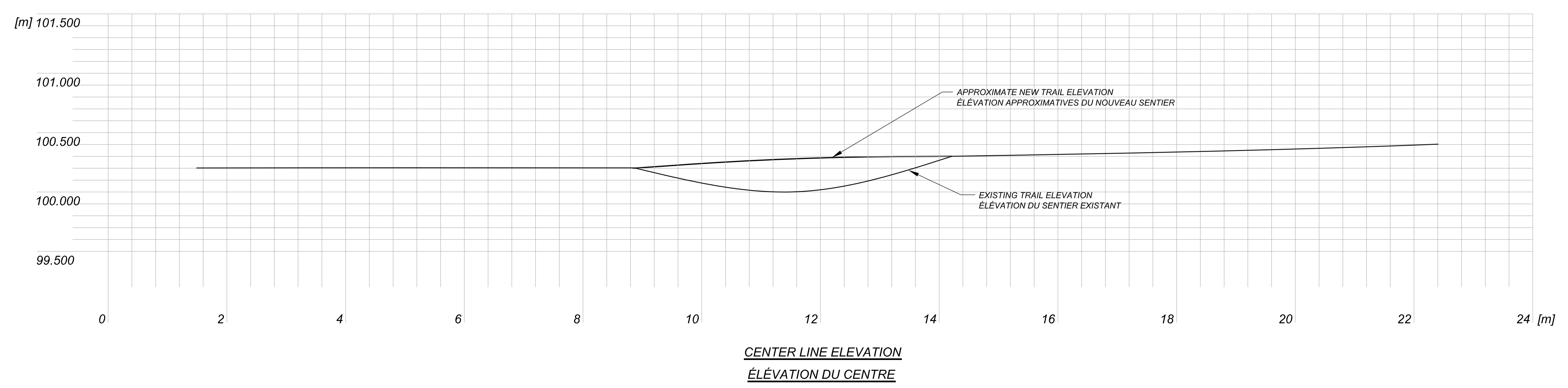
PLAN  
1:150



SECTION A  
1:75



SECTION B  
1:75



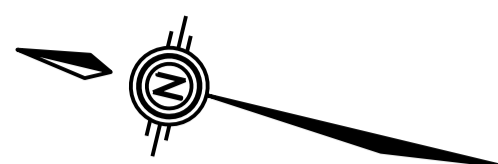
CENTER LINE ELEVATION  
ÉLÉVATION DU CENTRE

issued or revised / émis ou révisé		
no.	description	date
1	ISSUED FOR TENDER	14/03/16

project / projet  
EARDLEY MASHAM ROAD  
PEDESTRIAN / EQUESTRIAN TRAIL  
4 CULVERT REPLACEMENT  
REPLACEMENT DE 4 PONCEAUX  
SUR LE SENTIER PIÉTON /  
ÉQUESTRE DU CHEMIN EARDLEY  
MASHAM

drawing / dessin  
CULVERT 4 - GENERAL  
ARRANGEMENT  
PONCEAU 4 - PLAN D'ENSEMBLE

approved by / approuvé par TASHI DWIVEDI  
designed by / conçu par LUC MONETTE  
drawn by / dessiné par M.Q.  
date 7 NOVEMBER 2015 / 7 NOVEMBRE 2015  
scale / échelle AS SHOWN  
NCC project no. / no. du projet de la CCN  
sheet no. / no. de la feuille



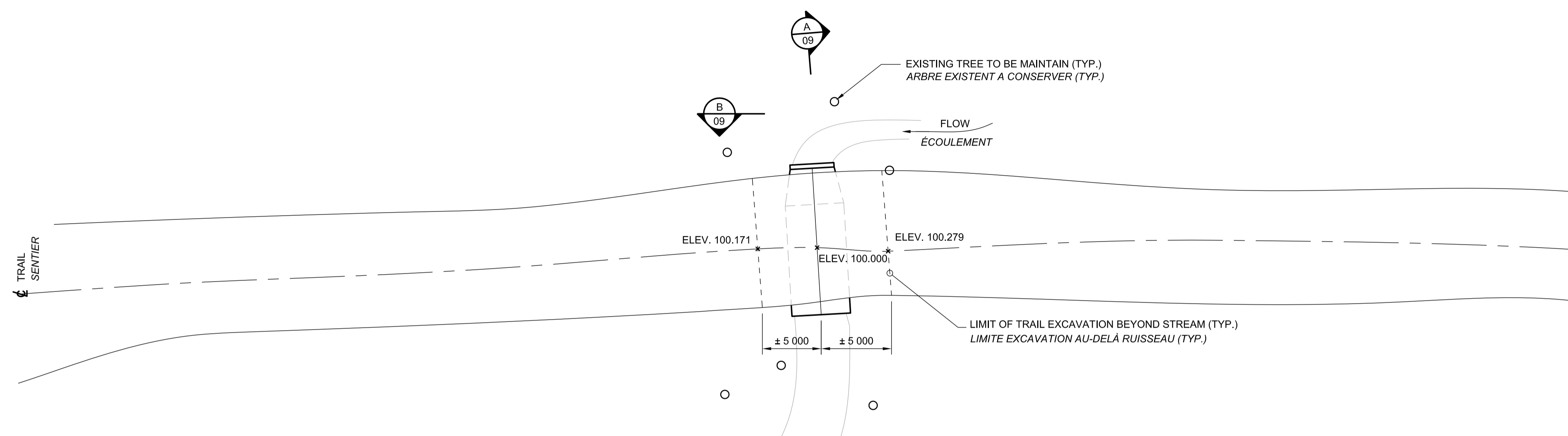
NOTES  
1. DRAWING SHALL BE READ IN CONJUNCTION WITH NOTES ON DRAWING 01

Real Estate Management, Design and Construction Branch  
Direction de la gestion de l'immobilier, design et construction

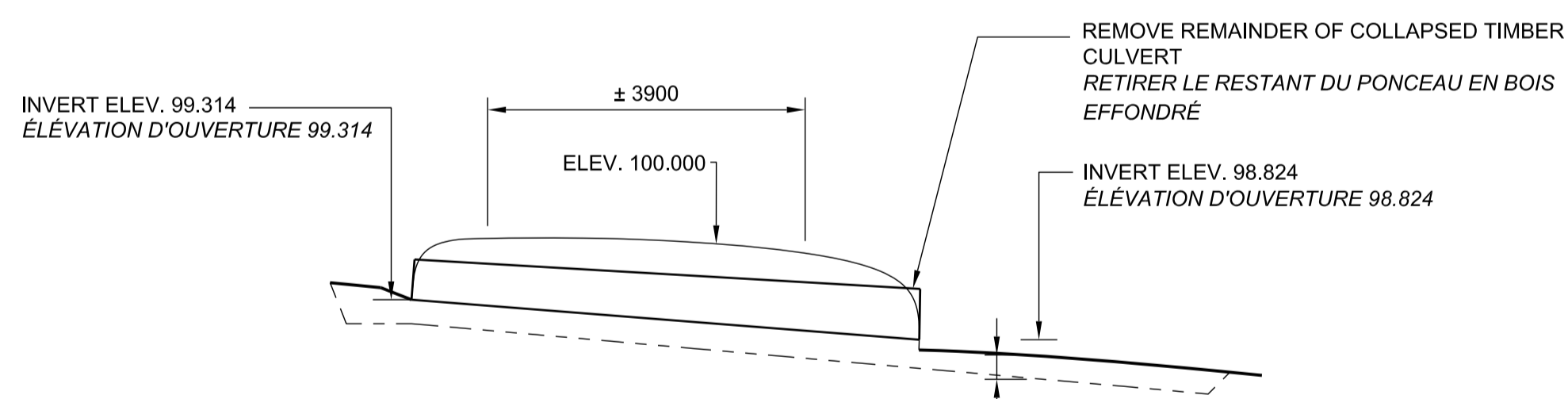
Design and Construction Division  
Division design et construction

director - Claude Robert - directeur

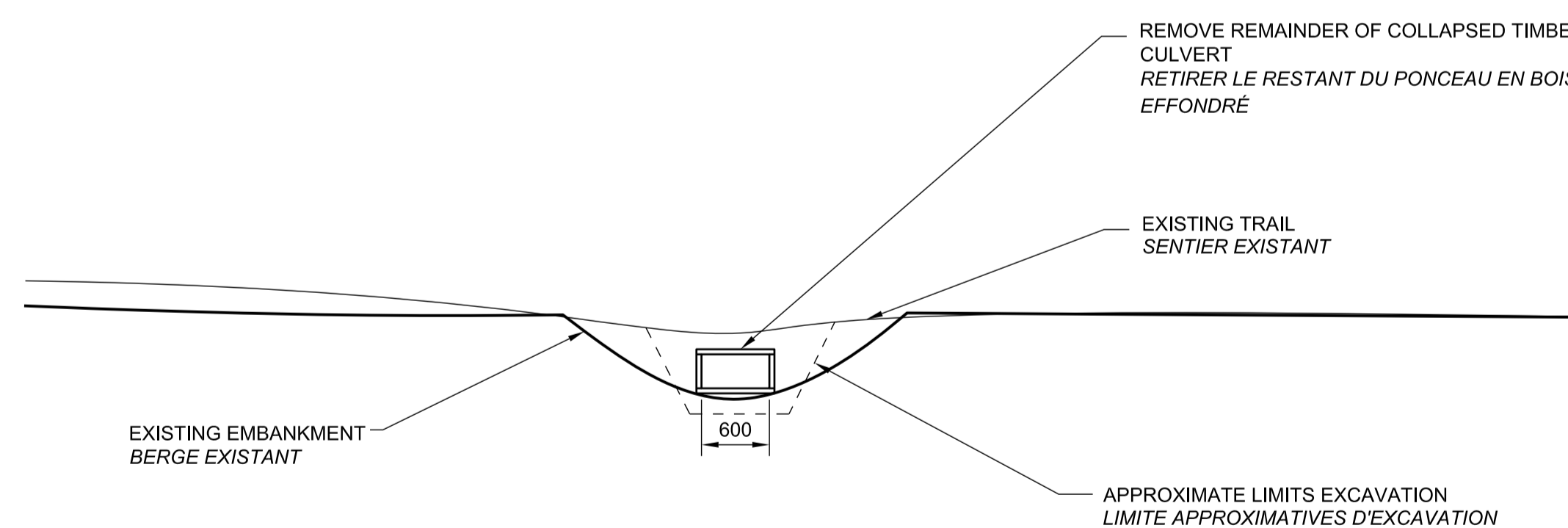
consultant  
expert-conseil



PLAN  
1:100



SECTION A  
1:75



SECTION B  
1:75

issued or revised  
émis ou révisé

no.	description	date
1	ISSUED FOR TENDER	14/03/16

project  
projet

EARDLEY MASHAM ROAD  
PEDESTRIAN / EQUESTRIAN TRAIL  
4 CULVERT REPLACEMENT  
REPLACEMENT DE 4 PONCEAUX  
SUR LE SENTIER PIÉTON /  
ÉQUESTRE DU CHEMIN EARDLEY  
MASHAM

drawing  
dessin

CULVERT 4 - REMOVALS  
PONCEAU 4 - ENLÈVEMENTS

approved by  
approuvé par TASHI DWIVEDI

designed by  
conçu par LUC MONETTE

drawn by  
dessiné par M.Q.

date 7 NOVEMBER 2015 scale AS SHOWN  
échelle

NCC project no. sheet no.  
no. du projet de la CCN no. de la feuille

DC-3023-02-10

09